

ПЪРВА ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

относно установяването на някои общи правила за международен транспорт (превоз на стоки с автомобилен транспорт за сметка на отсрещната страна)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и по-специално член 75, параграф 1,

като взе предвид предложението от Комисията,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като взе становището на Асамблеята,

като има предвид, че въвеждането на обща транспортна политика включва, наред с другото, постановяването на общи правила за международния превоз на стоки по шосе до или от територията на държава-членка, или преминаване през територията на една или повече държави-членки;

като има предвид, че постепенното изграждане на общия пазар не трябва да се спъва от пречки в транспортния сектор; като има предвид, че е необходимо да се осигури постепенно разширяване на международния превоз на стоки по шосе, като се имат предвид развитието на търговията и движението на стоки вътре в Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Всяка държава-членка, най-късно преди края на 1962 г., трябва да либерализира при условията, определени в параграфи 2 и 3 на настоящия член, международния превоз на стоки по шосе за сметка на отсрещната страна с други държави-членки, изброени в приложения I и II към настоящата директива, когато този превоз се извършва до или от територията на тази държава-членка, или преминава транзит през територията на тази държава-членка.
2. Типовете превоз, изброени в приложение I, ще трябва да се освобождават от всякакъв режим на квоти или разрешения.
3. Типовете превоз, изброени в от списъка в приложение II, повече не трябва да подлежат на квотна система. Те, обаче, ще могат да останат предмет на разрешение при условие, че не се включват количествени ограничения. В този случай, държавите-членки трябва да следят решението да се издава в срок от пет дни след подаването на молбата за разрешение.
4. Двете приложения са неразделна част от настоящата директива.

Член 2

Държавите-членки запознават Комисията мерките, приети с оглед да се гарантира прилагането на настоящата директива, в срок от три месеца след влизането ѝ в сила и при всички случаи преди края на 1962 година.

Член 3

Настоящата директива не изменя условията, при които всяка държава-членка разрешава на собствените си граждани да се занимават с дейностите, упоменати в настоящата директива.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставена в Брюксел на 23 юли 1962 година.

За Съвета:
Председател
E. COLOMBO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Типове превоз, които трябва да бъдат освободени от всякакъв режим на транспортни квоти и разрешения

1. Граничен транспорт в зона, която се простира се от всяка страна на границата на дълбочина 25 км по въздушна линия, при условие че общото включено разстояние не превишава 50 км по въздушна линия.
2. Случаен превоз на стоки до или от летища, в случай на отклоняване на въздушни услуги.
3. Превоз на багаж в ремаркета, закачени към пътнически превозни средства, и превоз на багаж във всички типове превозни средства до или от летища.
4. Пощенски превози.
5. Превоз на повредени превозни средства.
6. Превоз на отпадъци и канални течности.

7. Превоз на животински трупове за екарисаж.
8. Превоз на пчели и дребни риби.
9. Погребален транспорт.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Типове превози, които трябва да бъде освободен от всички квотни системи, но които могат да останат предмет на система на разрешаване в съответствие с член 1, параграф 3 от настоящата директива

1. Превоз от една държава-членка в граничната зона на съседна държава-членка, простираща се в дълбочина 25 километра по въздушна линия от тяхната обща граница.
2. Превоз на стоки в моторни превозни средства общото тегло, на които, включително това на ремаркетото, не превишава 6 тона.
3. Превоз на произведения на изкуството за изложба или за търговски цели.
4. Случаен превоз на предмети и материали, предназначени изключително за реклама или за информационни цели.
5. Премествания от предприятия, които имат специален персонал и оборудване за тази цел.
6. Превоз на материали, вещи и животни до или от театрални, музикални или филмови представления или спортни събития, циркове, изложби или панаири, или до или от изработване на радио или телевизионни предавания или филми.